TADOKU JUNIOR　イソップ物語　★★☆☆☆ みじかい　217語

The Miser

けちんぼう

Aesop（1919年の本）　原文そのまま　朗読：Terry Torres

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　金貨を庭にうめて、毎日数えていたけちんぼう。ある夜、どろぼうにぬすまれてしまい、通りかかった人に話すと……。



A Miser had buried his gold in a secret place in his garden. Every day he went to the spot, dug up the treasure and counted it piece by piece to make sure it was all there. He made so many trips that a Thief, who had been observing him, guessed what it was the Miser had hidden, and one night quietly dug up the treasure and made off with it.

When the Miser discovered his loss, he was overcome with grief and despair. He groaned and cried and tore his hair.

A passerby heard his cries and asked what had happened.

"My gold! O my gold!" cried the Miser, wildly, "someone has robbed me!"

"Your gold! There in that hole? Why did you put it there? Why did you not keep it in the house where you could easily get it when you had to buy things?"

"Buy!" screamed the Miser angrily. "Why, I never touched the gold. I couldn't think of spending any of it."

The stranger picked up a large stone and threw it into the hole.

"If that is the case," he said, "cover up that stone. It is worth just as much to you as the treasure you lost!"

> **A possession is worth no more than the use we make of it.**

和訳 けちんぼう（The Miser）

あるけちんぼうが、自分の金貨を、庭のひみつの場所にうめていました。毎日その場所へ行っては宝物をほり出し、ちゃんと全部あるか、一まい一まい数えていました。あまりなんども通うので、それを見ていたどろぼうが、けちんぼうがなにをかくしたのか気づきました。そしてある夜、こっそり宝物をほり出して、もっていってしまいました。

宝物がなくなったことに気づくと、けちんぼうはかなしみのあまり、どうしていいかわからなくなりました。うめいたり、ないたり、かみの毛をかきむしったりしました。

通りかかった人がその声を聞いて、どうしたのかとたずねました。

「わしの金貨が！ああ、わしの金貨が！」とけちんぼうは取りみだしてさけびました。「だれかにぬすまれたんだ！」

「あなたの金貨ですって！あそこの、あの穴の中に？どうしてそんなところに入れておいたのですか？どうして家の中にしまっておかなかったのですか？ そうすれば、物を買うときにすぐ取り出せたでしょうに。」

「買うだと！」とけちんぼうはおこってさけびました。「いいや、わしはあの金貨には一度も手をつけたことがない。少しでも使うなんて、考えたこともないわい。」

すると、その人は大きな石をひろって、穴の中に投げ入れました。

「そういうことなら」とその人は言いました。「その石をうめておきなさい。あなたにとっては、なくした宝物とちょうど同じねうちがありますよ！」

> **持っている物のねうちは、それをどう使うかで決まるのです。**

たんご と クイズ けちんぼう

gold	金貨	**garden**	庭	**treasure**	宝物
Thief	どろぼう	**hole**	穴	**stone**	石

Q1 けちんぼうは金貨(きんか)をどこにかくしていた？

① ベッドの下(した)　② 庭(にわ)のひみつの場所(ばしょ)　③ 井戸(いど)の中(なか)

Q2 通(とお)りかかった人(ひと)は、穴(あな)になにを入(い)れた？

① 大(おお)きな石(いし)　② 金貨(きんか)　③ 花(はな)のたね

こたえ

Q1 ② けちんぼうは、金貨(きんか)を庭(にわ)のひみつの場所(ばしょ)にうめて、毎日(まいにち)ほり出(だ)して数(かぞ)えていました。

Q2 ① 使(つか)わない金貨(きんか)なら石(いし)と同(おな)じだよ、と教(おし)えるために、大(おお)きな石(いし)を穴(あな)に投(な)げ入(い)れました。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #19994（Aesop、1919年）。パブリックドメイン。
挿絵：Milo Winter（同じ本の初版の挿絵。パブリックドメイン）
朗読（Web版）：Terry Torres（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。